

《<sup>chîn</sup>秦<sup>huài</sup>淮<sup>pat</sup>八<sup>iām</sup>艷》

<sup>chîn</sup>秦<sup>huài</sup>淮<sup>ko</sup>歌<sup>piàn</sup>遍<sup>thiat</sup>徹

<sup>pat</sup>八<sup>iām</sup>艷<sup>châi</sup>才<sup>bîng</sup>名<sup>pîng</sup>平<sup>chhiu</sup>秋<sup>sik</sup>色

【<sup>liú</sup>柳<sup>jû</sup>如<sup>sī</sup>是】

<sup>ka</sup>佳<sup>kù</sup>句<sup>pue</sup>杯<sup>tiong</sup>中<sup>iû</sup>游

<sup>ko</sup>歌<sup>bú</sup>舞<sup>chū</sup>自<sup>hong</sup>風<sup>liû</sup>流

<sup>jû</sup>如<sup>sī</sup>是<sup>hong</sup>風<sup>kong</sup>光<sup>put</sup>不<sup>ti</sup>知<sup>chhiû</sup>愁

<sup>it</sup>一<sup>khio̍k</sup>曲<sup>sin</sup>新<sup>sû</sup>詞<sup>it</sup>一<sup>hōo</sup>壺<sup>chiú</sup>酒

<sup>hû</sup>浮<sup>kong</sup>光<sup>liók</sup>掠<sup>íng</sup>影<sup>kò</sup>過<sup>hua</sup>花<sup>kàn</sup>間<sup>siù</sup>袖

【李 香 君】

síp lí ian ú tiōng tiōng ting hua tiók suí liú  
十 里 煙 雨 重 重 燈 花 逐 水 流

sīng tīng huâ iân i kiū  
盛 庭 華 筵 依 舊

pī pâ sing sik iu iu hiong siàn thô hua siù  
琵 琶 聲 色 悠 悠 香 扇 桃 花 繡

sing sū it khuat uī kun cháu  
新 辭 一 闋 爲 君 奏

【卞 雲 裳】

lók pit hīng hūn chók bûn sú kóo kim thong  
落 筆 行 雲 走 文 史 古 今 通

ko chuát uē lân pik hua tōng  
歌 絕 畫 欄 百 花 動

hû huâ chuán sùn khòng chhing ting sò siōng ik king hông  
浮 華 轉 瞬 空 青 燈 素 裳 亦 驚 鴻

【<sup>tóng</sup> <sup>siáu</sup> <sup>uán</sup>董小宛】

<sup>siáu</sup> <sup>lôo</sup> <sup>chui</sup> <sup>chhun</sup> <sup>hông</sup> <sup>luân</sup> <sup>sè</sup> <sup>uán</sup> <sup>jû</sup> <sup>bông</sup>  
小樓醉春紅亂世宛如夢

<sup>it</sup> <sup>lú</sup> <sup>hiong</sup> <sup>hûn</sup> <sup>puàn</sup> <sup>sing</sup> <sup>lîng</sup> <sup>lòk</sup>  
一縷香魂半生零落

<sup>khîm</sup> <sup>sing</sup> <sup>luân</sup> <sup>bī</sup> <sup>sing</sup> <sup>khio̍k</sup> <sup>tiâu</sup> <sup>sian</sup> <sup>sòo</sup> <sup>chîng</sup> <sup>lông</sup>  
琴聲亂未成曲調先訴情濃

<sup>kim</sup> <sup>lîng</sup> <sup>bú</sup> <sup>sù</sup> <sup>hong</sup>  
金陵舞四方

<sup>pat</sup> <sup>chuât</sup> <sup>kiōng</sup> <sup>sióng</sup> <sup>buán</sup> <sup>tîng</sup> <sup>hong</sup>  
八絕共賞滿庭芳

【<sup>tîn</sup> <sup>uân</sup> <sup>uân</sup>陳圓圓】

<sup>ka</sup> <sup>jîn</sup> <sup>khiau</sup> <sup>phàn</sup> <sup>siú</sup> <sup>chhui</sup> <sup>koh</sup> <sup>hā</sup> <sup>liâm</sup> <sup>kau</sup>  
佳人翹盼首翠閣下簾鉤

<sup>gê</sup> <sup>siông</sup> <sup>suí</sup> <sup>siù</sup> <sup>miâu</sup> <sup>ko</sup> <sup>âu</sup>  
霓裳水袖妙歌喉

hua hònn guát uân kiong chhiông liú  
花 好 月 圓 宮 牆 柳

bú chuát chin huài gān chui ông hôo  
舞 絕 秦 淮 岸 醉 王 侯

khòo pik bûn  
【 寇 白 門 】

chhing san pik hûn iu iu siong su khiok put hiu  
青 山 白 雲 幽 幽 相 思 曲 不 休

kim tiaú hōng tîn khàn thò  
今 朝 紅 塵 看 透

chu bûn ki má chhong chhong chài ting kim ling lôo  
朱 門 車 馬 匆 匆 再 登 金 陵 樓

hōng liàng it bōng ching lân liú  
黃 梁 一 夢 情 難 留

má siong lân  
【 馬 湘 蘭 】

chui tiám kim chhai liú siong kûn liám un jiú  
醉 點 金 釵 瑠 湘 裙 斂 溫 柔

chiông lâi huan ko jiàu uē liông  
從 來 歡 歌 繞 畫 梁

hô pit jiá chhiû tiông sò siú miâu pit thiam lân hong  
何 必 惹 愁 腸 素 手 妙 筆 添 蘭 芳

kòo bí sing  
【 顧 眉 生 】

kang ôo bing uán iông bí lâu giók sing hong  
江 湖 名 遠 揚 眉 樓 玉 生 香

kiap kut jiû tiông iâm kuàn pat hong  
俠 骨 柔 腸 艷 冠 八 方

thâi kun kui kim giók buán tông uan iong sing song  
待 君 歸 金 玉 滿 堂 鴛 鴦 成 雙